



mingalar aviation services

International Business Center (IBC)
No.88, Pyay Road, 11 Quarter, Hlaing Township
Yangon 11051, Myanmar.
Tel: +95 196 700 07
Email: queries@mingalaraviation.com
www.mingalaraviation.com

သို့

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်
ကုန်သွယ်ရေးဦးစီးဌာန
စီးပွားရေးနှင့်ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန
နေပြည်တော်

ရက်စွဲ၊ ၂၀၂၆ ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီလ (၁၃)ရက်

အကြောင်းအရာ။ ပို့ကုန်ပါမစ် ခွင့်ပြုပေးပါရန် လျှောက်ထားခြင်း

အထက်အကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့်ပတ်သက်၍ ကျွန်တော်များ MINGALAR AVIATION SERVICES COMPANY LIMITED သည် ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင် အမှတ်-101767094(30.09.2010)ဖြင့် တည်ထောင်ခွင့်ပြုထားသော ကုမ္ပဏီဖြစ်ပါသည်။

ယခုအခါ လေယာဉ်တင်သွင်းစဉ်က တပ်ဆင်ထားသော လေယာဉ်အရံပစ္စည်းများမှာ ပြန်လည်ပြုပြင်ရန်လိုအပ်ပါသဖြင့် Skyways Technics Asia Sdn. Bhd. သို့ အရေးတကြီး တင်ပို့ပြုပြင်ရန် လိုအပ်ပြီး ပြုပြင်ပြီးစီးပါက ပြန်လည်တင်သွင်းလာမည် ဖြစ်ပါသည်။

သို့ပါသောကြောင့် ၎င်း Export Permit ပါပစ္စည်းများအတွက် Export Permit အား ဆောလျင်စွာခွင့်ပြုပေးပါရန် အတွက် လေယာဉ်တင်သွင်းစဉ်က အထောက်အထားများနှင့်အတူ ပူးတွဲတင်ပြအပ်ပါသည်။

၎င်းလျှောက်ထားမှုနှင့်ပတ်သက်၍ ဖြစ်ပေါ်လာသောကိစ္စအဝဝကို ကျွန်တော်များကုမ္ပဏီမှ တာဝန်ယူ ပါမည်ဟု ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

U Aung Aung Zaw
Director

MINGALAR AVIATION SERVICES CO.,LTD



mingalar aviation services

International Business Center (IBC)
No.88, Pyay Road, 11 Quarter, Hlaing Township
Yangon 11051, Myanmar.
Tel: +95 196 700 07
Email: queries@mingalaraviation.com
www.mingalaraviation.com

သို့

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်
ကုန်သွယ်ရေးဦးစီးဌာန
စီးပွားရေးနှင့်ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန
နေပြည်တော်

ရက်စွဲ၊ ၂၀၂၆ ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီလ (၁၃) ရက်

အကြောင်းအရာ ။ ပို့ကုန်ပါမစ်လျှောက်ထားခြင်း။
၁။ အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာအမည် - ဦးအောင်အောင်ဇော်
၂။ ဒါရိုက်တာအဖွဲ့ဝင်များ

အမည်	မှတ်ပုံတင်အမှတ်	နေရပ်လိပ်စာ
(1) UAUNGAUNG ZAW	12/MAGATA(N)035530	MINGALAR TAUNG NYUNT
(2) U MOE SANA AUNG	3/BAAHNA(N)025072	BAHAN
(3) U NAY MYO AUNG	12/SAKHANA(N)003413	SANCHAUNG
(4) U NYO MYINT	12/BAHANA(N)006167	BAHAN
(5) U YAR ZAR PHYO WAI HTUN	12/OUKATA(N)138744	MAYANGONE

- ၃။ ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်အမှတ်/ခုနှစ် - 101767094 / (30.07.2010)
- ၄။ ကုမ္ပဏီသက်တမ်းကုန်ဆုံးသည့်နေ့ - 29.07.2025
- ၅။ ကုမ္ပဏီအမျိုးအစား - ပြည်တွင်း၊ ပြည်ပ လေကြောင်းသယ်ယူပို့ဆောင်ရေး
- ၆။ လျှောက်ထားသည့်ကုန်ပစ္စည်း - Aircraft Spare Part
- ၇။ ကုန်ပစ္စည်းတန်ဖိုး - USD 200.00/-
- ၈။ ပူးတွဲတင်ပြသည့်စာရွက်စာတမ်းများ
- (က) ပို့ကုန်ပါမစ်လျှောက်လွှာပုံစံ - ပူးတွဲ
 - (ခ) Invoice - ပူးတွဲ
 - (ဂ) ဝင်ငွေအထောက်အထား - NON
 - (ဃ) ဈေးနှုန်းထောက်ခံချက် - NON
 - (င) သက်ဆိုင်ရာဌာနထောက်ခံချက် - NON

၉။ ယခုလျှောက်ထားသော ပို့ကုန်ပါမစ်သည် ကြိုတင်သဘောတင်ထားခြင်းမရှိပါ။

၁၀။ ပို့ကုန်ပါမစ်လျှောက်ထားခြင်းအတွက် အထက်ဖော်ပြပါအချက်များ မှန်ကန်ပါကြောင်းနှင့် Invoice ပါ အမျိုးအစား၊ အရေအတွက်၊ ဈေးနှုန်းနှင့် HS Code များ မှန်ကန်ပါသည်။ လျှောက်ထားမှုအတွက် ကိုယ်စားလှယ် U PYIE PHYO HLAING (၁၂/အစန(နိုင်)၁၅၈၀၄၃) အား တာဝန်ပေးအပ်ပါကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

U Aung Aung Zaw
Director

MINGALAR AVIATION SERVICES CO.,LTD



INVOICE/PACKING LIST

Invoice No: MGL/ RO /AC EXPORT/ 003 / 2026

Date: 13-Jan-2026

Consignee,

Skyways Technics Asia Sdn. Bhd.

Lot 6 - 10, Ex-Customs Building, Helicopter Centre,
Malaysia International Aerospace Centre,
Sultan Abdul Aziz Shah Airport,
47200 Subang, Selangor Darul Ehsan, Malaysia.

Attn: Mohd Zarihan Misswan (Zarihan)

Tel: +6012 595 0184 (Direct) / +6012 597 0184 (Store)

Email: Stores.asia@skywaystechnics.dk

Consignor

MINGALAR AVIATION SERVICES COMPANY LIMITED

No.88, International Business Center (IBC),
Pyay Road, (11) Quarter, Hlaing Township,
Yangon 11051, Myanmar.

Attn. U Min Min Tun

Tel: +95 9425313496

Reference Order: E26/RO-001

Claims to be submitted within 14 days from receipt of the goods.

No	Description	Part No	Serial No	Qty;	CO	Price (USD)	Gross Weight	Dimension (cm)
1	TRANSFER TUBE	815587-3	201504024	1	US	200.00 USD	10 KG	142x37x37 cm
	TOTAL (1 PKG)					200.00 USD	10 KG	

This value is declared for Customs purpose only. No Commercial value.

Best Regards,

Thin Zar Oo (Ms.)

Store / Repair and Warranty Manager

Mingalar Aviation Services Co., Ltd

HP: +95 99778 80307

Email: thinzaroo@mingalaraviation.com



IMPORT DECLARATION

ଆନବ (୨)

သွင်းကုန်ကြေညာလွှာ



1

1. Consignor (Name & Address) ကုန်တင်ပို့သူ (အမည်နှင့်နေရပ်) NORDIC AVIATION LEASING NINETEEN PTE LTD. 14 EMERALD HILL ROAD, SINGAPORE 229296, SINGAPORE.		For Official Use Only အကောက်ခွန်နှင့်သုံးသော	
2. Consignee (Name & Address) ကုန်တင်သွင်းသူ (အမည်နှင့်နေရပ်) AIR-KBZ LTD. NO. 615/2, P. YAY ROAD, NO(2) WARD, KAMAYLAT T/5, YANGON, MYANMAR.		11. Registration No. ရက်စွဲ 159852	
3. Authorised Agent (Name & Address) ကိုယ်စားလှယ် (အမည်နှင့်နေရပ်) 09 7314 6804		12. Date of Receipt ရက်စွဲ 16 AUG 2016	
4. Mode of Transport 1. Sea 2. Rail 3. Road 4. Air ပို့ဆောင်သည့်နည်းလမ်း ၁။ ရေ ၂။ ရထား ၃။ ကုန်း ၄။ လေ 4		13. Station အကောက်ခွန်ရုံး YGN	
5. Date Of Entry ယာဉ်ဝင်ရက်စွဲ 21 2 5 2 1 1		14. F.E Rate နိုင်ငံခြားငွေလဲနှုန်း 1187 / -	
6. Manifest Line No ကုန်ပါစာရင်းကြောင်းစဉ် 4		15. Import Licence/Permit No သွင်းကုန်လိုင်စင်/ပါမစ်အမှတ် 16-17-0255	
7. Name of conveyance & S/F No. ယာဉ်အမည်နှင့်ယာဉ်ဝင်အမှတ် FRANCE		16. Licence/Permit Date ရက်စွဲ 04-08-16	
8. Place / Port Of Entry ကုန်တင်သွင်းနေရာ/ဆိပ်ကမ်း YGN		17. Value/ (Licence/Permit) Ks လိုင်စင်ပါမစ် တန်ဖိုး (ကျပ်) 03-11-16	
9. Place / Port Of Loading ကုန်တင်နေရာ/ဆိပ်ကမ်း FRANCE		18. Bill Of Lading / Air Cousegment Note ရေကြောင်းကုန်တင်တန်ခိုးစာ / လေကြောင်းကုန်တင်တန်ခိုးစာ BY OWN POWER	
10. Vis (Transshipment Only) လွှဲပြောင်းတင်ဆက်ကမ်း YGN		19. Country Whence Consigned ကုန်ပို့နိုင်ငံ FR	
11. Marks & Nos Container Nos အမှတ်အသားနှင့် နံပါတ် ကုန်သေတ္တာနံပါတ်		20. Country Of Origin မူရင်းနိုင်ငံ FR	
12. No & Type Of Packages အလုပ်အမျိုးအစားနှင့်အရေအတွက် 1. 1 UNIT		21. Licence / Permit Balance (Ks) လက်ကျန်တန်ဖိုး (ကျပ်)	
13. Description Of Goods ကုန်ပစ္စည်းအမျိုးအမည် AIRCRAFT BRAND NEW		22. For goods to be paid to ကုန်ပို့ပေးရန်နိုင်ငံ	
14. Customs Tariff အကောက်ခွန်နှုန်းထား 401220 30 00		23. Currency Code ငွေကြေးသင်္ကေတ USD	
15. H.S Code အိတ်စီအက်စ်အမှတ် 8802.10.00		24. Special Treatment အထူး အခွင့်အရေး	
16. Unit ယူနစ် 37500		25. Other Charges (Ks) အခြားအခများ (ကျပ်)	
17. Value (CIF / FOB / C & F) In FE နိုင်ငံခြားငွေ 118700000.00		26. Insurance Ks အာမခံ ကျပ်	
18. Value (CIF) Ks စီအိုင်အက်စ်တန်ဖိုး (ကျပ်)		27. Value (C & F) Ks စီအင်အက်စ်တန်ဖိုး (ကျပ်)	
19. Gross Wt (Kg) စုစုပေါင်း (ကီလိုဂရမ်) 23000 KG		28. Freight Ks ကုန်တင်ခ (ကျပ်)	
20. Measurement (M³) အတိုင်းအတာ (မီတာ³)		29. Value (FOB) Ks အက်စ်အိုင်အက်စ်တန်ဖိုး (ကျပ်)	
21. Value (CIF) Ks စီအိုင်အက်စ်တန်ဖိုး (ကျပ်)		22. Value (C & F) Ks စီအင်အက်စ်တန်ဖိုး (ကျပ်)	
23. Value (FOB) Ks အက်စ်အိုင်အက်စ်တန်ဖိုး (ကျပ်)		24. Value (CIF) Ks စီအိုင်အက်စ်တန်ဖိုး (ကျပ်)	
25. Value (C & F) Ks စီအင်အက်စ်တန်ဖိုး (ကျပ်)		26. Value (FOB) Ks အက်စ်အိုင်အက်စ်တန်ဖိုး (ကျပ်)	
27. Value (CIF) Ks စီအိုင်အက်စ်တန်ဖိုး (ကျပ်)		28. Value (C & F) Ks စီအင်အက်စ်တန်ဖိုး (ကျပ်)	
29. Value (FOB) Ks အက်စ်အိုင်အက်စ်တန်ဖိုး (ကျပ်)		30. Value (CIF) Ks စီအိုင်အက်စ်တန်ဖိုး (ကျပ်)	
31. Value (C & F) Ks စီအင်အက်စ်တန်ဖိုး (ကျပ်)		32. Value (FOB) Ks အက်စ်အိုင်အက်စ်တန်ဖိုး (ကျပ်)	
33. Value (CIF) Ks စီအိုင်အက်စ်တန်ဖိုး (ကျပ်)		34. Value (C & F) Ks စီအင်အက်စ်တန်ဖိုး (ကျပ်)	
35. Value (FOB) Ks အက်စ်အိုင်အက်စ်တန်ဖိုး (ကျပ်)		36. Value (CIF) Ks စီအိုင်အက်စ်တန်ဖိုး (ကျပ်)	
37. Value (C & F) Ks စီအင်အက်စ်တန်ဖိုး (ကျပ်)		38. Value (FOB) Ks အက်စ်အိုင်အက်စ်တန်ဖိုး (ကျပ်)	
39. Value (CIF) Ks စီအိုင်အက်စ်တန်ဖိုး (ကျပ်)		40. Value (C & F) Ks စီအင်အက်စ်တန်ဖိုး (ကျပ်)	
41. Value (FOB) Ks အက်စ်အိုင်အက်စ်တန်ဖိုး (ကျပ်)		42. Value (CIF) Ks စီအိုင်အက်စ်တန်ဖိုး (ကျပ်)	
43. Value (C & F) Ks စီအင်အက်စ်တန်ဖိုး (ကျပ်)		44. Value (FOB) Ks အက်စ်အိုင်အက်စ်တန်ဖိုး (ကျပ်)	
45. Value (CIF) Ks စီအိုင်အက်စ်တန်ဖိုး (ကျပ်)		46. Value (C & F) Ks စီအင်အက်စ်တန်ဖိုး (ကျပ်)	
47. Value (FOB) Ks အက်စ်အိုင်အက်စ်တန်ဖိုး (ကျပ်)		48. Value (CIF) Ks စီအိုင်အက်စ်တန်ဖိုး (ကျပ်)	
49. Value (C & F) Ks စီအင်အက်စ်တန်ဖိုး (ကျပ်)		50. Value (FOB) Ks အက်စ်အိုင်အက်စ်တန်ဖိုး (ကျပ်)	
51. Value (CIF) Ks စီအိုင်အက်စ်တန်ဖိုး (ကျပ်)		52. Value (C & F) Ks စီအင်အက်စ်တန်ဖိုး (ကျပ်)	
53. Value (FOB) Ks အက်စ်အိုင်အက်စ်တန်ဖိုး (ကျပ်)		54. Value (CIF) Ks စီအိုင်အက်စ်တန်ဖိုး (ကျပ်)	
55. Value (C & F) Ks စီအင်အက်စ်တန်ဖိုး (ကျပ်)		56. Value (FOB) Ks အက်စ်အိုင်အက်စ်တန်ဖိုး (ကျပ်)	
57. Value (CIF) Ks စီအိုင်အက်စ်တန်ဖိုး (ကျပ်)		58. Value (C & F) Ks စီအင်အက်စ်တန်ဖိုး (ကျပ်)	
59. Value (FOB) Ks အက်စ်အိုင်အက်စ်တန်ဖိုး (ကျပ်)		60. Value (CIF) Ks စီအိုင်အက်စ်တန်ဖိုး (ကျပ်)	
61. Value (C & F) Ks စီအင်အက်စ်တန်ဖိုး (ကျပ်)		62. Value (FOB) Ks အက်စ်အိုင်အက်စ်တန်ဖိုး (ကျပ်)	
63. Value (CIF) Ks စီအိုင်အက်စ်တန်ဖိုး (ကျပ်)		64. Value (C & F) Ks စီအင်အက်စ်တန်ဖိုး (ကျပ်)	
65. Value (FOB) Ks အက်စ်အိုင်အက်စ်တန်ဖိုး (ကျပ်)		66. Value (CIF) Ks စီအိုင်အက်စ်တန်ဖိုး (ကျပ်)	
67. Value (C & F) Ks စီအင်အက်စ်တန်ဖိုး (ကျပ်)		68. Value (FOB) Ks အက်စ်အိုင်အက်စ်တန်ဖိုး (ကျပ်)	
69. Value (CIF) Ks စီအိုင်အက်စ်တန်ဖိုး (ကျပ်)		70. Value (C & F) Ks စီအင်အက်စ်တန်ဖိုး (ကျပ်)	
71. Value (FOB) Ks အက်စ်အိုင်အက်စ်တန်ဖိုး (ကျပ်)		72. Value (CIF) Ks စီအိုင်အက်စ်တန်ဖိုး (ကျပ်)	
73. Value (C & F) Ks စီအင်အက်စ်တန်ဖိုး (ကျပ်)		74. Value (FOB) Ks အက်စ်အိုင်အက်စ်တန်ဖိုး (ကျပ်)	
75. Value (CIF) Ks စီအိုင်အက်စ်တန်ဖိုး (ကျပ်)		76. Value (C & F) Ks စီအင်အက်စ်တန်ဖိုး (ကျပ်)	
77. Value (FOB) Ks အက်စ်အိုင်အက်စ်တန်ဖိုး (ကျပ်)		78. Value (CIF) Ks စီအိုင်အက်စ်တန်ဖိုး (ကျပ်)	
79. Value (C & F) Ks စီအင်အက်စ်တန်ဖိုး (ကျပ်)		80. Value (FOB) Ks အက်စ်အိုင်အက်စ်တန်ဖိုး (ကျပ်)	
81. Value (CIF) Ks စီအိုင်အက်စ်တန်ဖိုး (ကျပ်)		82. Value (C & F) Ks စီအင်အက်စ်တန်ဖိုး (ကျပ်)	
83. Value (FOB) Ks အက်စ်အိုင်အက်စ်တန်ဖိုး (ကျပ်)		84. Value (CIF) Ks စီအိုင်အ	



သွင်းကုန်-၈

DEPARTMENT OF TRADE

ကုန်သွယ်ရေးဦးစီးဌာန

နေဝဲပါချက်အမှတ်

၇၁၈၂၇၈

ကျပ်-၅၀၀၀၀/- ပေးသွင်းပြီး

ပြင်ပသွင်းကုန်လိုင်စင်

သွင်းကုန်လိုင်စင်

Original
မူရင်း

APPENDIX 4b

☐ ORIGINAL ☐ DUPLICATE ☐ TRIPLICATE ☐ QUADRUPPLICATE ☐ OFFICE COPY

1. Importer (Name & Address) Air Kanbawza Ltd. No.615/2, Pyay Road, No.(2) Ward, Kamayut T/S, Yangon Region, Myanmar		2. Registration No./ Valid Date 25211 (29/07/2020)		7. Licence No. IL8 16_17 0 255 04/08/2016		
3. Consignor (Name & Address) NORDIC AVIATION LEASING NINETEEN PTE LTD 14 EMERALD HILL ROAD , SINGAPORE 229296 , SINGAPORE		Republic of the Union of Myanmar Ministry of Commerce Department of Trade IMPORT LICENCE				
4. Last Date of Import 03/11/2016		8. Country Whence Consigned FRANCE 9. Country of Origin FRANCE				
5. Mode of Transport ☐ Sea ☐ Road ☒ Air		10. Method of Import Draw Back 11. Value USD 20000000.0000 ☒ CIF ☐ FOB ☐ C&F ☐ CIP ☐ EXW				
6. Place/Port of Discharge Yangon_Myanmar		12. Total CIF Value (Kyats) 23,740,000,000.00				
13.No	14.Hscode	15.Description of Goods	16.UnitCode	17.UnitPrice	18.Quantity	19.Value(USD)
1	4012203000	AIRCRAFT : ATR 72-600 MSN 1333	U	20000000	1	20000000.0000
		Total Value				20000000.0000
SF 10442 ID 159852 Apr 16.08.16 Ass: in full, Bal Nil. ၇/၈/၁၆ စာပုံရေးဦးစီးဌာန စာပုံရေးဦးစီးဌာန						
20. Remarks Send a copy of Bill of Lading after completion						
21. The particulars declared by me/us are true and correct. Signature : Name : Designation : Date :			22. Conditions EICC (142/ 2016) ပြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ (၂၅-၇-၂၀၁၆) ရက်စွဲပါစာအမှတ်မရက-၉/မ/၂၀၁၆(၀၇၆၆)အရ တင်သွင်းခွင့်ပြုသည်။ ပို့ဆောင်ရေးနှင့်ဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၏ (၁၂.၇.၂၀၁၆) ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊ ပဆ-၂/လက(ထွေ-Air KBZ)(၇/၆)အရ ခွင့်ပြုသည်။			
23. Revenue Stamp			24. IMPORT LICENCE issued subject to conditions stated hereon. for DIRECTOR GENERAL Date of Issue: ၀၈/၀၈/၁၆ Stamp			